

Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
législative
de l'Ontario

Votes and Proceedings

No. 218

Procès-verbaux

N° 218

1st Session
42nd Parliament

Thursday
December 3, 2020

1^{re} session
42^e législature

Jeudi
3 décembre 2020

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Third Reading of Bill 118, An Act to amend the Occupiers' Liability Act.

Troisième lecture du projet de loi 118, Loi modifiant la Loi sur la responsabilité des occupants.

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred.

Le vote est différé.

Third Reading of Bill 61, An Act to proclaim Eating Disorders Awareness Week.

Troisième lecture du projet de loi 61, Loi proclamant la Semaine de la sensibilisation aux troubles de l'alimentation.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Carried.

Adoptée.

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

At 9:58 a.m., pursuant to Standing Order 9(e), the Government House Leader indicated that no further business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 58, conformément à l'article 9 e) du Règlement, le leader parlementaire du gouvernement a indiqué qu'aucune autre affaire ne serait à l'ordre du jour et par conséquent, l'Assemblée suspendait ses travaux.

10:15 A.M.

10 H 15

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

Following remarks by Mr. Schreiner, M^{me} Collard, Ms. Andrew and Ms. Dunlop the House paid tribute and observed a moment of silence in respect of the National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women.

QUESTION PERIOD

PÉRIODE DE QUESTIONS

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion for closure on Third Reading of Bill 222, An Act to amend various Acts in respect of transportation-related matters.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 56

Anand	Fedeli	Lecce	Sabawy
Baber	Fraser	Martin	Sandhu
Babikian	Fullerton	Martow	Sarkaria
Bailey	Ghamari	McKenna	Scott
Bethlenfalvy	Gill	McNaughton	Simard
Bouma	Harris	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Skelly
Calandra	Hogarth	Mitas	Smith (Peterborough–Kawartha)
Cho (Willowdale)	Hunter	Mulroney	Surma
Coe	Jones	Pang	Tangri
Collard	Kanapathi	Park	Thanigasalam
Crawford	Ke	Parsa	Tibollo
Cuzzetto	Khanjin	Phillips	Triantafilopoulos
Dunlop	Kramp	Piccini	Wai
Elliott	Kusendova	Rasheed	Walker

NAYS / CONTRE - 15

Andrew	Fife	Kernaghan	Taylor
Bell	Gates	Mamakwa	Vanthof
Berns-McGown	Gélinas	Schreiner	West
Bisson	Gretzky	Stiles	

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Third Reading of Bill 222, An Act to amend various Acts in respect of transportation-related matters.

Troisième lecture du projet de loi 222, Loi modifiant diverses lois à l'égard de questions relatives au transport.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 56

Anand	Fedeli	Lecce	Sabawy
Baber	Fraser	Martin	Sandhu
Babikian	Fullerton	Martow	Sarkaria
Bailey	Ghamari	McKenna	Scott
Bethlenfalvy	Gill	McNaughton	Simard
Bouma	Harris	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Skelly
Calandra	Hogarth	Mitas	Smith (Peterborough–Kawartha)
Cho (Willowdale)	Hunter	Mulroney	Surma
Coe	Jones	Pang	Tangri
Collard	Kanapathi	Park	Thanigasalam
Crawford	Ke	Parsa	Tibollo
Cuzzetto	Khanjin	Phillips	Triantafilopoulos
Dunlop	Kramp	Piccini	Wai
Elliott	Kusendova	Rasheed	Walker

NAYS / CONTRE - 15

Andrew	Fife	Kernaghan	Taylor
Bell	Gates	Mamakwa	Vanthof
Berns-McGown	Gélinas	Schreiner	West
Bisson	Gretzky	Stiles	

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 118, An Act to amend the Occupiers' Liability Act.

Troisième lecture du projet de loi 118, Loi modifiant la Loi sur la responsabilité des occupants.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 56

Anand	Fedeli	Lecce	Sandhu
Baber	Fraser	Martin	Sarkaria
Babikian	Fullerton	Martow	Schreiner
Bailey	Ghamari	McKenna	Scott
Bethlenfalvy	Gill	McNaughton	Simard
Bouma	Harris	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Skelly
Calandra	Hogarth	Mitas	Smith (Peterborough–Kawartha)
Cho (Willowdale)	Hunter	Mulroney	Surma
Coe	Jones	Pang	Tangri
Collard	Kanapathi	Park	Thanigasalam
Crawford	Ke	Parsa	Tibollo
Cuzzetto	Khanjin	Piccini	Triantafilopoulos
Dunlop	Kramp	Rasheed	Wai
Elliott	Kusendova	Sabawy	Walker

NAYS / CONTRE - 9

Armstrong	Gates	Kernaghan	Taylor
Berns-McGown	Gretzky	Stiles	Vanthof
Bisson			

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 12:45 p.m.

À 12 h 45, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DE COMITÉS

Standing Committee on General Government:-

Comité permanent des affaires gouvernementales :-

Bill 213, An Act to reduce burdens on people and businesses by enacting, amending and repealing various Acts and revoking a regulation.

Projet de loi 213, Loi visant à alléger le fardeau administratif qui pèse sur la population et les entreprises en édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois et en abrogeant un règlement.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted.

Rapport adopté.

Pursuant to the Order of the House dated November 25, 2020,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 25 novembre 2020,

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr35, An Act to revive 2257248 Ontario Inc.

Bill Pr36, An Act to revive Castleform Holdings Inc.

Bill Pr38, An Act respecting 62 Grimsby Phantom Squadron Sponsoring Committee.

Reported without amendment.

Report adopted.

Ordered for Second Reading.

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Rapport adopté.

Ordonnés pour la deuxième lecture.

Standing Committee on Public Accounts:-

Report on Climate Change: Ontario's Plan to Reduce Greenhouse Gas Emissions (Volume 2, Chapter 3, 2019 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 635).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Ms. Fife moved adjournment of the debate.

Carried.

Comité permanent des comptes publics :-

Rapport sur le Changement climatique : Plan de l'Ontario pour réduire les gaz à effet de serre (volume 2, chapitre 3, Rapport annuel 2019 de la vérificatrice générale de l'Ontario) (Document parlementaire n° 635).

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

M^{me} Fife propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 237, An Act to amend the Child, Youth and Family Services Act, 2017. Mr. Bailey.

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 237, Loi modifiant la Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille. M. Bailey.

PETITIONS

Gun violence (Sessional Paper No. P-33) Ms. Hunter.

Injured workers (Sessional Paper No. P-36) Ms. Sattler.

Changes to education funding (Sessional Paper No. P-123) Ms. Stiles.

Safe plan to re-open schools and childcare centres (Sessional Paper No. P-253) Ms. Stiles.

Conservation authorities (Sessional Paper No. P-285) Ms. Berns-McGown, Mr. Hatfield and Mr. Schreiner.

Budget measures and COVID-19 (Sessional Paper No. P-295) Mr. Smith (Peterborough—Kawartha).

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 213, An Act to reduce burdens on people and businesses by enacting, amending and repealing various Acts and revoking a regulation.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated November 25, 2020,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Pursuant to Standing Order 7(e), the Government House Leader indicated that the evening meeting period was no longer required and therefore cancelled.

With unanimous consent,

That notwithstanding Standing Order 9(a), the House agreed to commence Private Members' Public Business before 6:00 p.m. today.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

Mrs. Martin moved,

Private Members' Notice of Motion No. 122:-

That, in the opinion of this House, the Government should mandate a collaborative approach for school boards, community police services and other partners to develop and adopt an Anti-Human Trafficking Protocol to prevent, identify and recognize human trafficking and develop responses to facilitate early and appropriate intervention.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Carried.

Resolved, That, in the opinion of this House, the Government should mandate a collaborative approach for school boards, community police services and other partners to develop and adopt an Anti-Human Trafficking Protocol to prevent, identify and recognize human trafficking and develop responses to facilitate early and appropriate intervention.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 213, Loi visant à alléger le fardeau administratif qui pèse sur la population et les entreprises en édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois et en abrogeant un règlement.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 25 novembre 2020,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Conformément à l'article 7 e) du Règlement, le leader parlementaire du gouvernement a indiqué que la réunion en soirée n'était plus nécessaire et par conséquent était annulée.

Avec le consentement unanime,

Que nonobstant l'article 9 a) du Règlement, l'Assemblée a accepté de commencer les affaires d'intérêt public émanant des députées et députés avant 18 h aujourd'hui.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉES ET DÉPUTÉS

M^{me} Martin propose,

Avis de motion émanant des députées et députés n° 122 :-

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

The House adjourned at 3:47 p.m.

À 15 h 47, l'Assemblée a ajourné ses travaux.

le président

TED ARNOTT

Speaker

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Affordable housing (Sessional Paper No. P-32):

(Tabled October 19, 2020) Ms. Andrew.

Memorial honouring war veterans (Sessional Paper No. P-68):

(Tabled September 30, 2020) Mrs. Tangri.

Le bureau du Commissaire aux services en français et le financement de l'Université de l'Ontario français (Document parlementaire n° P-75):

(Déposée le 19 octobre 2020) M. Mantha.

Northern Health Travel Grant (Sessional Paper No. P-209):

(Tabled November 3, 2020) Mr. Mantha.

(Tabled October 19, 2020) Ms. Monteith-Farrell.

Food literacy (Sessional Paper No. P-271):

(Tabled October 19, 2020) Mrs. Martin.

(Tabled October 19, 2020) Mr. Smith (Peterborough—Kawartha).

Assistance for veterans (Sessional Paper No. P-272):

(Tabled October 20, 2020) Mr. Coe.

(Tabled October 19, 2020) Mr. Parsa.
